



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 9. marraskuuta 2016
(OR. en)

14249/16

Toimielinten välinen asia:
2016/0351 (COD)

COMER 118
WTO 320
ANTIDUMPING 13
IA 110
CODEC 1623

EHDOTUS

Lähettiläs:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	9. marraskuuta 2016
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin
Kom:n asiak. nro:	COM(2016) 721 final
Asia:	Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (EU) 2016/1036 ja muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (EU) 2016/1037 muuttamisesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2016) 721 final.

Liite: COM(2016) 721 final

Bryssel 9.11.2016
COM(2016) 721 final

2016/0351 (COD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

**polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta
suojausmuutoksista annetun asetuksen (EU) 2016/1036 ja muista kuin Euroopan unionin
jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojausmuutoksista annetun asetuksen (EU)
2016/1037 muuttamisesta**

{SWD(2016) 370 final}

{SWD(2016) 371 final}

{SWD(2016) 372 final}

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Ehdotus sisältää kohdennettuja muutoksia polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annettuun asetukseen (EU) 2016/1036, jäljempänä 'polkumyynnin vastainen perusasetus', ja muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta annettuun asetukseen (EU) 2016/1037, jäljempänä 'tukien vastainen perusasetus'.

1.1. Polkumyynnin vastaisen perusasetuksen muutokset

1.1.1. Normaaliarvon määrittäminen, kun markkinoilla esiintyy vääristymiä

Polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 2 artiklan 1–7 kohdassa säädetään, millä perusteella normaaliarvo määritetään. Tietyissä WTO:n jäsenmaissa vallitsevien olosuhteiden ja oikeuskäytännöstä saatujen kokemusten perusteella on aiheellista muuttaa menetelmää, jota käytetään normaaliarvon ja polkumyyntimarginaalin määrittämiseen asianomaisille maille, etenkin niille, joihin tällä hetkellä sovelletaan 2 artiklan 7 kohdan b ja c alakohtaa.

Tämän vuoksi komissio ehdottaa 2 artiklan 7 kohdan muuttamista ja WTO:n jäsenmaihin sovellettavan uuden säännöksen eli 2 artiklan 6 a kohdan lisäämistä.

(a) Normaaliarvon määrittäminen WTO:n jäsenten osalta

Yleensä WTO:n jäsenille määritetään normaaliarvo samankaltaisen tuotteen kotimarkkinahintojen tai laskennallisen normaaliarvon perusteella.

On kuitenkin olosuhteita, joissa kotimarkkinahinnat ja -kustannukset eivät tarjoa hyväksyttävää perustaa normaaliarvon määrittämiseksi. Tällainen on esimerkiksi tilanne, jossa hinnat ja kustannukset eivät määräydy vapaasti markkinavoimien perusteella, koska niihin vaikuttaa valtion puuttuminen asiaan. Merkityksellisiä seikkoja tässä yhteydessä ovat esimerkiksi se, että kyseisiä markkinoita palvelevat merkittävässä määrin yritykset, jotka toimivat viejämääräisen viranomaisen omistajuuden, valvonnan taikka poliittisen valvonnan tai ohjauksen alaisina; että viranomaiset ovat läsnä yrityksissä ja mahdollistavat valtion puuttumisen hintoihin tai kustannuksiin; että on syrjivää julkista politiikkaa tai toimenpiteitä, joilla suositaan kotimaisia tavarantoimittajia tai vaikutetaan muutoin vapaisiin markkinavoimiin; ja että rahoitusta myöntävät instituutiot, jotka toteuttavat julkisen politiikan tavoitteita.

Tällaisissa olosuhteissa ei ole asianmukaista käyttää kotimarkkinoiden hintoja ja kustannuksia sen arvon määrittämiseen, jolla samankaltaista tuotetta olisi tavanomaisesti myytävä ('normaaliarvo'), ja uudessa säännöksessä (2 artiklan 6 a kohta) säädetäänkin, että tämän sijaan normaaliarvo muodostetaan laskennallisesti vääristymättömiä hintoja tai vertailuarvoja osoittavien tuotanto- ja myyntikustannusten perusteella. Tätä varten käytettäviä lähteitä ovat esimerkiksi vääristymättömät kansainväliset hinnat, kustannukset tai vertailuarvot taikka asianmukaisen edustavan maan, jonka talouden kehitystaso on samankaltainen kuin vientiä harjoittavan maan, vastaavat tuotanto- ja myyntikustannukset.

Menetelmän ansiosta komissio voi määrittää ja mitata harjoitetun polkumyynnin tosiasiallisen suuruuden tavanomaisissa markkinaolosuhteissa ilman vääristymiä.

Avoimuuden ja tehokkuuden vuoksi komission yksiköt aikovat laatia julkisia raportteja, joissa kuvataan tietyn maan tai sektorin markkinaolosuhteiden tilannetta. EU:n tuotannonalan kannalta on tärkeää, että se voisi luottaa näihin raportteihin sisältyviin tietoihin ja käyttää niitä lähteenä väittäessään valituksessa tai tarkastelupyynnössä, että viejämaan kotimarkkinahinnat tai -kustannukset eivät sovellu normaaliarvon määrittämiseen. Tällaiset raportit ja niiden perustana oleva näyttö voitaisiin myös sisällyttää kyseistä maata tai sektoria koskevien tutkimusten asiakirja-aineistoon niin, että kaikki asianomaiset osapuolet voisivat ilmaista kantansa ja huomautuksensa.

(b) Normaaliarvon määrittäminen muiden kuin WTO:n jäsenten osalta

Niiden maiden osalta, jotka eivät ole vireillepanopäivänä WTO:n jäseniä ja jotka luetellaan tiettyjen kolmansien maiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä 29 päivänä huhtikuuta 2015 annetun asetuksen (EU) 2015/755 liitteessä I, normaaliarvo määritetään 2 artiklan 7 kohdassa, sellaisena kuin se on muutettuna, säädetyn vertailumaahan perustuvan menetelmän perusteella.

1.1.2. Siirtyminen nykyisestä järjestelmästä uuteen

Ehdotukseen sisältyy erityissäännöksiä, joilla varmistetaan, että uuden järjestelmän voimaantulo tapahtuu asianmukaisesti ja avoimesti eikä aiheuta oikeudellista epävarmuutta käynnissä olevien tapausten kannalta tai vaikuta kohtuuttomasti voimassa oleviin toimenpiteisiin.

Näin ollen ehdotuksessa todetaan selvästi, että uutta järjestelmää sovelletaan vain tapauksiin, jotka on pantu vireille muutettujen säännösten voimaantulon jälkeen. Voimaantulohetkellä käynnissä olevat tutkimukset tehtäisiin siis edelleen tämänhetkisten säännösten puitteissa.

Jo voimassa olevien toimenpiteiden osalta komissio katsoo, että pelkkä uusien säännösten käyttöönotto ei ole riittävä syy tarkastella toimenpiteitä polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitetulla tavalla. Voimassa olevia toimenpiteitä olisi tarkasteltava vain, jos ja kun kyseisiä viejiä koskevat tosiasialliset olosuhteet – eivätkä oikeudelliset säännökset, joita niihin sovelletaan – ovat muuttuneet siinä määrin, että voidaan osoittaa, että toimenpiteiden taso ei ole enää asianmukainen. Jos tarkastelu pannaan vireille viejän olosuhteiden objektiivisen muutoksen vuoksi, se voidaan edelleen tehdä nykyisen menetelmän mukaisesti, jos erityiset olosuhteet, jotka johtivat nykyisen menetelmän soveltamiseen, mukaan lukien 2 artiklan 7 kohdan a ja b alakohtaan perustuva menetelmä, eivät ole muuttuneet. Jos tosiasialliset olosuhteet, joiden perusteella tiettyä menetelmää on sovellettu, eivät ole muuttuneet, normaaliarvo ja polkumyyntimarginaali määritetään samalla menetelmällä, joka johti tarkastelun kohteena olevan toimenpiteen käyttöönottoon. Tämä selvennetään polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 11 artiklan 9 kohdassa, ja se on tarpeen, jotta vältetään tilanne, jossa olennaisesti samat olosuhteet johtaisivat ajan mittaan kahden eri menetelmän soveltamiseen.

Lisäksi ehdotuksessa säädetään, että jos siirrytään 2 artiklan 7 kohdan a tai b alakohdan nojalla lasketusta normaaliarvosta normaaliarvoon, joka on laskettu 2 artiklan 1–6 a kohdan nojalla, polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetyn kohtuullisen ajanjakson katsotaan kuluneen päivänä, jona tällaisen siirtymisen jälkeinen ensimmäinen toimenpiteiden päättymistä koskeva tarkastelu pannaan vireille.

Samaa lähestymistapaa olisi sovellettava uusia viejiä koskevaan tarkasteluun, joka tehdään polkumyynnin vastaisen asetuksen 11 artiklan 4 kohdan nojalla.

1.2. Tukien vastaisen perusasetuksen muutos

Komissio pitää olennaisen tärkeänä, että myös tukien vastaista perusasetusta voidaan hyödyntää täysimittaisesti. Kokemusten mukaan tukien tosiasiallinen suuruus ei ole aina ilmeistä, kun tukien vastainen tutkimus pannaan vireille. Tutkimuksen kohteena olevien viejien havaitaan usein saavan etua tuista, joista ei voitu kohtuudella saada tietoa ennen tutkimuksen tekemistä. Näistä tuista aiheutuu kuitenkin kyseisille viejille epäreilua etuutta, joka antaa niille mahdollisuuden myydä tuotteita vahingollisilla hinnoilla EU:n markkinoille.

Sen vuoksi on keskeisen tärkeää, että tämä tuet otetaan asianmukaisesti huomioon lopullisessa analyysissä ja käyttöön otettujen tullien tasossa.

Tätä varten ja menettelyjen asianmukaisuutta ja avoimuutta koskevista syistä ehdotuksessa selvennetään, että jos jonkin tutkimuksen tai tarkastelun aikana havaitaan tukia, komissio antaa kyseiselle alkuperä- ja/tai viejämaalle mahdollisuuden täydentäviin kuulemisiin tutkimuksen aikana yksilöidyistä tuista. Näissä tilanteissa komissio lähettää alkuperä- ja/tai viejämaahan tiivistelmän näitä muita tukia koskevista keskeisistä seikoista, jotta voidaan varmistaa merkityksellinen kuuleminen.

2. INTRESSITAHOJEN KUULEMINEN JA VAIKUTUSTEN ARVIOINTI

2.1. Intressitahojen kuuleminen

Niillä asianomaisilla osapuolilla, joita ehdotus koskee, on ollut mahdollisuus osallistua julkiseen kuulemiseen, joka järjestettiin helmikuun ja huhtikuun 2016 välisenä aikana. Tiivistelmä julkisen kuulemisen tuloksista julkaistiin osana tähän lainsäädäntöehdotukseen liittyvää vaikutustenarviointia. Vaikutustenarviointi löytyy kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolta.

2.2. Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö

Riippumaton tutkimus, joka koski eri vaihtoehtoja normaaliarvon laskemistavoista tapauksissa, joissa tuonti tulee ei-markkinatalousmaista, saatiin päätökseen toukokuussa 2016 ja julkaistiin kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla samaan aikaan kuin lainsäädäntöehdotus.

2.3. Vaikutustenarviointi

Keväällä 2016 tehtiin vaikutustenarviointi, joka perustui julkisen kuulemisen tuloksiin, riippumattomaan tutkimukseen ja komission yksiköiden mittavaan kokemukseen suojakeinojen käytöstä. Vaikutustenarvioinnissa tarkasteltiin eri toimintavaihtoehtoja. Vaikutustenarviointilautakunta tarkasteli kertomusta kesäkuussa 2016 ja antoi siitä puoltavan lausunnon muutamin kertomukseen tehtävin tarkistuksin. Kertomus on tämän jälkeen tarkistettu ja viimeistelty. Tämä ehdotus perustuu parhaaksi arvioituihin ratkaisuihin.

3. EHDOTUKSEEN LIITTYVÄT OIKEUDELLISET NÄKÖKOHDAT

3.1. Oikeusperusta

Tämän ehdotuksen oikeusperusta on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 207 artiklan 2 kohta, jonka nojalla Euroopan parlamentti ja neuvosto säätävät tavallista lainsäätämisyjärjestystä noudattaen annetuilla asetuksilla toimenpiteistä, joilla määritellään puitteet yhteisen kauppapolitiikan toteuttamiseksi.

Ehdotuksella muutetaan asetusta (EU) 2016/1036 ja asetusta (EU) 2016/1037.

3.2. Toissijaisuusperiaate

Ehdotus kuuluu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 3 artiklan 1 kohdan e alakohdan nojalla unionin yksinomaiseen toimivaltaan. Sen vuoksi toissijaisuusperiaatetta ei sovelleta.

3.3. Suhteellisuusperiaate

Ehdotus on suhteellisuusperiaatteen mukainen.

3.4. Sääntelytavan valinta

Ehdotettu sääntelytapa: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset.

Muut sääntelytavat eivät soveltuisi seuraavasta syystä: asetusta on muutettava asetuksella.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Ei sovelleta.

5. LISÄTIEDOT

Ei sovelleta.

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (EU) 2016/1036 ja muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (EU) 2016/1037 muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksikössä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksiköstä

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Neuvosto ja Euroopan parlamentti hyväksyivät asetuksella (EU) 2016/1036¹ yhteiset säännöt polkumyynnillä muista kuin unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumiseksi.
- (2) Asetuksen (EU) 2016/1036 2 artiklan 7 kohdan a ja b alakohdassa säädetään, millä perusteella normaaliarvo olisi määritettävä, jos tuonti tapahtuu muusta kuin markkinataloutta harjoittavasta maasta. Kun otetaan huomioon kehitys tietyissä maissa, jotka ovat WTO:n jäseniä, on aiheellista, että näiden maiden osalta normaaliarvo määritetään asetuksen (EU) 2016/1036 2 artiklan 1–6 a kohdan perusteella siitä päivästä lähtien, jona tämä asetus tulee voimaan ja edellyttäen, ettei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu. Kun kyseessä ovat maat, jotka vireillepanopäivänä eivät ole WTO:n jäseniä ja jotka luetellaan asetuksen (EU) 2015/755² liitteessä I, normaaliarvo olisi määritettävä asetuksen (EU) 2016/1036, sellaisena kuin se on muutettuna tällä asetuksella, 2 artiklan 7 kohdan perusteella.

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/1036, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2016, polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta (EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21).

² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2015/755, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2015, tiettyjen kolmansien maiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä (EUVL L 123, 19.5.2015, s. 33).

Tällä asetuksella ei pitäisi rajoittaa sen määrittämistä, onko jonkin WTO:n jäsenmaa markkinatalousmaa.

- (3) Aiemmista menettelyistä saatujen kokemusten perusteella on aiheellista selventää olosuhteita, joissa voidaan katsoa esiintyvän merkittäviä vääristymiä, jotka vaikuttavat huomattavassa määrin vapaisiin markkinavoimiin. Etenkin on aiheellista selventää, että tällaisen tilanteen voidaan katsoa esiintyvän muun muassa silloin, kun ilmoitetut hinnat tai kustannukset, mukaan luettuna raaka-ainekustannukset, eivät määräydy vapaiden markkinavoimien perusteella, koska valtion puuttuminen asiaan vaikuttaa niihin. Lisäksi on aiheellista selventää, että tällaisen tilanteen esiintymistä tarkasteltaessa huomioon voidaan ottaa muun muassa seuraavien tekijöiden mahdollinen vaikutus: kyseisiä markkinoita palvelevat merkittävässä määrin yritykset, jotka toimivat viejamaan viranomaisten omistajuuden, valvonnan taikka poliittisen valvonnan tai ohjauksen alaisina, viranomaiset ovat läsnä yrityksissä ja mahdollistavat valtion puuttumisen hintoihin tai kustannuksiin, esiintyy syrjivää julkista politiikkaa tai toimenpiteitä, joilla suositaan kotimaisia tavarantoimittajia tai vaikutetaan muutoin vapaisiin markkinavoimiin, ja rahoitusta myöntävät instituutiot, jotka toteuttavat julkisen politiikan tavoitteita. On myös aiheellista säätää, että komission yksiköt voivat laatia raportin, jossa kuvataan tilanne näiden tekijöiden osalta tietyssä maassa tai tietyllä sektorilla, että tällainen raportti ja sen perustana oleva näyttö voidaan sisällyttää kyseistä maata tai sektoria koskevien tutkimusten asiakirja-aineistoon ja että asianomaisilla osapuolilla olisi oltava kattavat mahdollisuudet esittää huomautuksia raportista ja sen perustana olevasta näytöstä kussakin tutkimuksessa, jossa tällaista raporttia tai näyttöä käytetään.
- (4) Lisäksi on syytä muistaa, että kustannukset olisi normaalisti laskettava tutkimuksen kohteena olevan viejän tai tuottajan pitämän kirjanpidon perusteella. Jos viejämaassa kuitenkin on merkittäviä vääristymiä, joiden seurauksena asianomaisen osapuolen kirjanpidossa esitetyt kustannukset ovat keinotekoisien alhaiset, tällaisia kustannuksia voidaan oikaista tai ne voidaan määrittää jollakin hyväksyttävällä perustalla, mukaan luettuna muilta edustavilta markkinoilta tai kansainvälisistä hinnoista tai vertailuarvoista saadut tiedot. Aiemmista menettelyistä saatujen kokemusten perusteella on aiheellista vielä selventää, että sovellettaessa tällä asetuksella käyttöön otettuja säännöksiä huomioon olisi otettava kaikki asiaankuuluva näyttö, mukaan luettuna asiaan liittyvät arviointiraportit, jotka koskevat vientiä harjoittavien tuottajien kotimarkkinoilla vallitsevia olosuhteita, ja niiden perustana oleva näyttö, joka on sisällytetty asiakirja-aineistoon ja jota koskevia huomautuksia asianomaisilla osapuolilla on ollut mahdollisuus esittää.
- (5) On myös syytä muistaa, että alkuperäisessä tutkimuksessa käytetyn ja tarkastelua koskevassa tutkimuksessa käytettävän menetelmän osalta sovelletaan asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 9 kohtaa. Tässä yhteydessä on vielä aiheellista selventää, että tutkittaessa, onko viitteitä olosuhteiden muuttumisesta, huomioon olisi otettava kaikki asiaankuuluva näyttö, mukaan luettuna asiaan liittyvät arviointiraportit, jotka koskevat vientiä harjoittavien tuottajien kotimarkkinoilla vallitsevia olosuhteita, ja niiden perustana oleva näyttö, joka on sisällytetty asiakirja-aineistoon ja jota koskevia huomautuksia asianomaisilla osapuolilla on ollut mahdollisuus esittää.
- (6) Koska asiaa koskevia muita erityisiä siirtymäsääntöjä ei ole, on aiheellista säätää, että tätä asetusta sovelletaan kaikkiin menettelyjen vireillepanoa koskeviin päätöksiin ja kaikkiin menettelyihin, mukaan luettuna alkuperäiset tutkimukset ja tarkastelua

koskevat tutkimukset, jotka on pantu vireille aikaisintaan päivänä, jona tämä asetus tulee voimaan, jollei asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 9 kohdasta muuta johdu. Lisäksi erityisen siirtymäsäännön nojalla ja ottaen huomioon, että asiaa koskevia muita erityisiä siirtymäsääntöjä ei ole, on aiheellista säätää, että jos siirrytään 2 artiklan 7 kohdan a tai b alakohdan nojalla lasketusta normaaliarvosta normaaliarvoon, joka on laskettu 2 artiklan 1–6 a kohdan nojalla, asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetyn kohtuullisen ajanjakson olisi katsottava kuluneen päivänä, jona tällaisen siirtymisen jälkeinen ensimmäinen toimenpiteiden päättymistä koskeva tarkastelu pannaan vireille. Jotta vähennetään asetuksen säännösten kiertämisen vaaraa, samaa lähestymistapaa olisi sovellettava asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 4 kohdan nojalla tehtäviin tarkasteluihin. On myös syytä muistaa, että siirtyminen 2 artiklan 7 kohdan a tai b alakohdan nojalla lasketusta normaaliarvosta normaaliarvoon, joka on laskettu 2 artiklan 1–6 a kohdan nojalla, ei itsessään muodosta asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua riittävää näyttöä. Tällaisilla siirtymäsäännöillä olisi paikattava sääntelyaukko, joka muutoin saattaisi aiheuttaa oikeudellista epävarmuutta, tarjottava asianomaisille osapuolille asianmukainen mahdollisuus mukautua vanhojen sääntöjen päättymiseen ja uusien sääntöjen voimaantuloon ja helpotettava asetuksen (EU) 2016/1036 tehokasta, moitteetonta ja tasapuolista soveltamista.

- (7) Neuvosto ja Euroopan parlamentti hyväksyivät asetuksella (EU) 2016/1037³ yhteiset säännöt muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumiseksi. Kokemusten mukaan tukien tosiasiallinen suuruus paljastuu yleensä vasta asiaa koskevan tutkimuksen aikana. Usein käy erityisesti niin, että tutkimuksen kohteena olevien viejien havaitaan saavan etua tuista, joista ei voitu kohtuudella saada tietoa ennen tutkimuksen tekemistä. On aiheellista täsmentää, että jos jonkin tutkimuksen tai tarkastelun aikana havaitaan tukia, komission olisi annettava kyseiselle alkuperä- ja/tai viejämaalle mahdollisuus täydentäviin kuulemisiin tutkimuksen aikana yksilöidyistä tuista. Koska asiaa koskevia erityisiä siirtymäsääntöjä ei ole, on aiheellista säätää, että tätä asetusta sovelletaan kaikkiin menettelyjen vireillepanoa koskeviin päätöksiin ja kaikkiin menettelyihin, mukaan luettuna alkuperäiset tutkimukset ja tarkastelua koskevat tutkimukset, jotka on pantu vireille aikaisintaan päivänä, jona tämä asetus tulee voimaan.

- (8) Sen vuoksi asetusta (EU) 2016/1036 ja asetusta (EU) 2016/1037 olisi muutettava,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) 2016/1036 seuraavasti:

- (1) Lisätään 2 artiklaan 6 a kohta seuraavasti:

”6 a. a) Jos tätä säännöstä tai tämän asetuksen muuta asiaankuuluvaa säännöstä sovellettaessa päätetään, että ei ole asianmukaista käyttää viejamaan kotimarkkinoiden hintoja ja kustannuksia merkittävien vääristymien esiintymisen vuoksi, normaaliarvo

³ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/1037, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2016, muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta (EUVL L 176, 30.6.2016, s. 55).

muodostetaan laskennallisesti vääristymättömiä hintoja tai vertailuarvoja osoittavien tuotanto- ja myyntikustannusten perusteella. Tätä varten käytettäviä lähteitä ovat esimerkiksi vääristymättömät kansainväliset hinnat, kustannukset tai vertailuarvot taikka asianmukaisen edustavan maan, jonka talouden kehitystaso on samankaltainen kuin vientiä harjoittavan maan, vastaavat tuotanto- ja myyntikustannukset, edellyttäen että asianmukaiset kustannustiedot ovat helposti saatavilla. Laskennallisesti muodostettuun normaaliarvoon on sisällytettävä kohtuullinen määrä hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksia sekä voittoa.

b) Tarkasteltavana olevaan tuotteeseen liittyviä a alakohdassa tarkoitettuja merkittäviä vääristymiä voidaan katsoa esiintyvän muun muassa silloin, kun ilmoitetut hinnat tai kustannukset, mukaan luettuna raaka-ainekustannukset, eivät määräydy vapaiden markkinavoimien perusteella, koska valtion puuttuminen asiaan vaikuttaa niihin. Merkittävien vääristymien esiintymistä tarkasteltaessa huomioon voidaan ottaa muun muassa seuraavien tekijöiden mahdollinen vaikutus: kyseisiä markkinoita palvelevat merkittävässä määrin yritykset, jotka toimivat viejämäärän viranomaisen omistajuuden, valvonnan taikka poliittisen valvonnan tai ohjauksen alaisina, viranomaiset ovat läsnä yrityksissä ja mahdollistavat valtion puuttumisen hintoihin tai kustannuksiin, esiintyy syrjivää julkista politiikkaa tai toimenpiteitä, joilla suositaan kotimaisia tavarantoimittajia tai vaikutetaan muutoin vapaisiin markkinavoimiin, ja rahoitusta myöntävät instituutiot, jotka toteuttavat julkisen politiikan tavoitteita.

c) Tarpeen mukaan komission yksiköt voivat laatia raportin, jossa kuvataan tilanne b alakohdassa lueteltujen tekijöiden osalta tietyssä maassa tai tietyllä sektorilla. Tällainen raportti ja sen perustana oleva näyttö voidaan sisällyttää kyseistä maata tai sektoria koskevien tutkimusten asiakirja-aineistoon. Asianomaisilla osapuolilla on oltava kattavat mahdollisuudet täydentää raporttia ja sen perustana olevaa näyttöä, esittää siitä huomautuksia ja hyödyntää sitä kussakin tutkimuksessa, jossa tällaista raporttia tai näyttöä käytetään. Tehdyissä päätöksissä on otettava huomioon kaikki asiakirja-aineistoon sisältyvä merkityksellinen näyttö.

d) Unionin tuotannonala voi käyttää c alakohdassa tarkoitettussa raportissa olevia tietoja normaaliarvon laskemiseen esittäessään 5 artiklan mukaisen valituksen tai 11 artiklan mukaisen tarkastelupyynnön.

e) Tutkimuksen osapuolille on ilmoitettava pikaisesti vireillepanon jälkeen merkityksellisistä lähteistä, joita komissio aikoo käyttää a alakohdassa tarkoitettun mukaisesti, ja niille on annettava 10 päivää aikaa esittää huomautuksia. Tätä varten asianomaisille osapuolille on annettava mahdollisuus tutustua asiakirja-aineistoon, mukaan luettuna mahdollinen näyttö, jota tutkiva viranomainen hyödyntää, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 19 artiklan soveltamista.”

(2) Korvataan 2 artiklan 7 kohta seuraavasti:

”Tuonnissa, joka on peräisin maista, jotka vireillepanopäivänä eivät ole WTO:n jäseniä ja jotka luetellaan asetuksen (EU) 2015/755 liitteessä I, normaaliarvo määritetään kolmannessa maassa, joka on markkinatalousmaa, käytettävän hinnan tai laskennallisen arvon perusteella tai sellaisesta kolmannesta maasta muihin maihin, myös unioniin, vietäessä käytetyn hinnan perusteella taikka, jos tämä ei ole mahdollista, millä tahansa hyväksyttävällä perusteella, mukaan lukien

samankaltaisesta tuotteesta tosiasiallisesti unionissa maksettu tai maksettava hinta, jota on tarvittaessa oikaistu kohtuullisella voittomarginaalilla.

Soveltuva kolmas maa, joka on markkinatalousmaa, valitaan hyväksyttävällä tavalla ottaen huomioon kaikki valintahetkellä käytettävissä olevat luotettavat tiedot. Huomioon on otettava myös määraajat; tarvittaessa valitaan saman tutkimuksen kohteena oleva kolmas maa, joka on markkinatalousmaa.

Tutkimuksen osapuolille ilmoitetaan viipymättä tutkimuksen alkamisen jälkeen suunnitellusta kolmannesta maasta, joka on markkinatalousmaa, ja niillä on kymmenen päivää aikaa esittää huomautuksia.”

- (3) Lisätään 11 artiklan 3 kohdan ensimmäiseen alakohtaan seuraava:

”Jos siirrytään aiemman 2 artiklan 7 kohdan a tai b alakohdan nojalla lasketusta normaaliarvosta normaaliarvoon, joka on laskettu 2 artiklan 1–6 a kohdan nojalla, kohtuullisen ajanjakson katsotaan kuluneen päivänä, jona tällaisen siirtymisen jälkeinen ensimmäinen toimenpiteiden päättymistä koskeva tarkastelu pannaan vireille.”

- (4) Lisätään 11 artiklan 4 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Jos siirrytään aiemman 2 artiklan 7 kohdan a tai b alakohdan nojalla lasketusta normaaliarvosta normaaliarvoon, joka on laskettu 2 artiklan 1–6 a kohdan nojalla, tämän kohdan nojalla tehtävä tarkastelu on lykättävä päivään, jona tällaisen siirtymisen jälkeinen ensimmäinen toimenpiteiden päättymistä koskeva tarkastelu pannaan vireille.”

- (5) Lisätään 11 artiklan 9 kohtaan seuraava:

”Siltä osin kuin on kyse olosuhteista, jotka ovat merkityksellisiä normaaliarvon määrittämiseksi 2 artiklan nojalla, huomioon on otettava kaikki asiaankuuluva näyttö, mukaan luettuna asiaan liittyvät arviointiraportit, jotka koskevat vientiä harjoittavien tuottajien kotimarkkinoilla vallitsevia olosuhteita, ja niiden perustana oleva näyttö, joka on sisällytetty asiakirja-aineistoon, ja jota koskevia huomautuksia asianomaisilla osapuolilla on ollut mahdollisuus esittää.”

2 artikla

Lisätään asetuksen (EU) 2016/1037 10 artiklan 7 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Komissio antaa kyseiselle alkuperä- ja/tai viejämaalle mahdollisuuden kuulemisiin, joissa käsitellään tutkimuksen aikana yksilöityjä muita tukia. Näissä tilanteissa komissio lähettää alkuperä- ja/tai viejämaahan tiivistelmän muita tukia koskevista keskeisistä seikoista, etenkin niistä, joita tarkoitetaan tämän artiklan 2 kohdan c alakohdassa. Jos uudet yksilöidyt tuet eivät kuulu vireillepanoilmoituksen piiriin, vireillepanoilmoitusta muutetaan, ja sen muutettu versio julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, ja kaikkia asianomaisia osapuolia kehoitetaan esittämään huomautuksia.”

3 artikla

Tämä asetusta tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tätä asetusta sovelletaan kaikkiin menettelyjen vireillepanoa koskeviin päätöksiin ja kaikkiin menettelyihin, mukaan luettuna alkuperäiset tutkimukset ja tarkastelua koskevat tutkimukset, jotka on pantu vireille aikaisintaan päivänä, jona tämä asetusta tulee voimaan.

Tämä asetusta on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja